

## ICOAP-Hip

**Palavras Chave**

Dor  
funcionalidade  
Anca  
Osteoartrose

**Tipo de Instrumento**

Específicos de condição de saúde  
Específicos de sinais e sintomas  
Específicos de região do corpo

**Autores Originais**

Gillian Hawker  
Aileen Davis  
Melissa French *et al.*

**Título Original** ICOAP-Hip (Intermittent and Constant OsteoArthritis Pain - Hip Version)

**Objectivo** Medir e avaliar a incapacidade gerada por problemas na anca.

**Condição de Saúde** Osteoartrose da anca; artroplastia da anca; outros problemas da anca

**População** Jovens, adultos e idosos

**Modo de Preenchimento** Preenchido pelo doente

**Principais referências bibliográficas da v. original**

Hawker GA, Davis AM, French MR, Cibere J, Jordan JM, March L, *et al.* Development and preliminary psychometric testing of a new OA pain measure e an OARS/OMERACT initiative. *Osteoarthritis Cartilage* 2008;16: 409-14.

Davis AM, Lohmander LS, Wong R., *et al.*, Evaluating the responsiveness of the ICOAP following hip or knee replacement, *Osteoarthritis Cartilage* 2010, August 18 (8): 1043-45. doi: 10.1016/j.joca.2010.04.013

Maillefert JF, Kloppenburg M, Fernandes L, Punzi L, Gunther KP, Martin Mola E, *et al.* Multi-language translation and cross-cultural adaptation of the OARS/OMERACT measure of intermittent and constant osteoarthritis pain (ICOAP). *Osteoarthritis Cartilage* 2009. 17(10): 1293 - 6. doi: 10.1016/j.joca.2009.04.003

### Versão: Portugal

**Nome da versão** Medição da intensidade da dor intermitente e constante provocada pela Osteoartrose - Versão da anca

**Autores da versão**

Rui Gonçalves  
João Gil  
Pedro Lopes Ferreira



**Condições de utilização** A definir

**Número de itens** 11

**Janela de medida** Última semana

**Tempo de** 10 minutos

procedimento

DIMENSÕES	ITENS	PONTUAÇÃO
Dor constante	P1-5	0 a 4
Dor intermitente	P6-11	0 a 4

**Sistema de Pontuação** As pontuações total (total da dor) e por dimensão são apresentadas numa escala de orientação positiva de 0 (sem dor) a 100 (dor máxima).

**Indicadores de Qualidade** **Tradução:** equivalência semântica obtida pela tradução, retroversão, obtenção de uma versão de consenso e análise da qualidade da tradução realizada por dois clínicos.

**Principais referências bibliográficas** Processo de adaptação realizado no CEISUC.